

Chapter Two 第二章

HIGHLIGHTS OF THE YEAR 2008

January

- Empowered parents with knowledge and skills about food nutrition through the Healthy Eating Ambassador Training Programme and a series of mass communication activities on television, radio and printed media.



- The provisions relating to the licensing system of Chinese medicine traders and the import and export control of Chinese medicines under the Chinese Medicine Ordinance came into full effect on 11 January, to further strengthen the control of Chinese medicine.
- Launched the Laboratory Information System "ECPath" for Histopathology and Cytology Division to enhance the operational and managerial efficiency of the Division.

二零零八年重點回顧

一月

- 通過社區健康飲食大使計劃，與及一系列在電視、電台和印刷媒體的大規模宣傳活動，豐富家長對食品營養的知識和技能。

- 《中醫藥條例》規管的中藥商領牌制度及中藥進出口管制，於一月十一日全面實施以進一步加強中藥的規管。

- 於組織病理及細胞部推行化驗室資訊系統「ECPath」以提升分部的運作和管理效率。

Chapter Two 第二章

- ▶ Held the Centre for Health Protection Symposium “Emerging and Re-emerging Infectious Diseases – New Perspectives, New Approaches and New Tools” on 18-19 January. A number of distinguished speakers shared their experiences, wisdom and insightful ideas on a wide range of subjects from global to local perspectives, as well as on some advanced medical topics in the Symposium.



- ▶ 衛生防護中心研討會－「新發現及再度出現的傳染病－新思維、新觀點、新方法」於一月十八日至十九日舉行。研討會上，多位傑出的嘉賓講者就多項全球以至地區層面的項目，以及一些先進的醫學課題，分享了寶貴的經驗、豐富的學識和獨到的見解。



- ▶ Participated in the “Exercise on Emergency Response to Nuclear Power Plant Incident Arising from Terrorist Attack” organised by the Prevention and Emergency Administrative Commission Office of Guangdong Province for Nuclear Accident of Civil Nuclear Facility.
- ▶ Signed a Cooperation Agreement on Health Quarantine Arrangement with Shenzhen Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau to further strengthen the collaboration between Hong Kong and Shenzhen on public health measures in order to reduce the risk of cross-boundary spread of communicable diseases.

- ▶ 參與由廣東省核管辦組織的「恐怖襲擊事件引起的核電廠事故應急指揮系統演習」。
- ▶ 與深圳出入境檢驗檢疫局簽署「有關衛生檢疫的合作安排」，進一步加強兩地在出入境口岸衛生檢疫措施方面的合作，以減低傳染病跨境傳播的風險。

Chapter Two 第二章

February

- ▶ The Fixed Penalty (Smoking Offences) Bill was introduced into the Legislative Council in February and passed into law in July. The Ordinance provides for a fixed penalty system (FPS) for offences related to violation of smoking prohibition under the Smoking (Public Health) Ordinance. Tobacco Control Office also started putting in place practical arrangements necessary for supporting the operation of FPS including the establishment of information technology system.
- ▶ Collaborated with Hospital Authority Infectious Disease Centre at Princess Margaret Hospital to organise an Infectious Disease and Infection Control Conference inviting renowned overseas speakers from the Johns Hopkins University and local speakers.
- ▶ Organised a travel health exhibition at China Ferry Terminal.

March

- ▶ Collaborated with the Licensing Office of Residential Care Homes of the Elderly of Social Welfare Department to conduct five one-day training courses on infection control in March and April to staff of elderly homes.
- ▶ Started to issue the “Notice of confirmation of transitional registration of proprietary Chinese medicine” to applicants of the products fulfilling the transitional registration requirements.

二月

- ▶ 《定額罰款(吸煙罪行) 條例草案》於二月提交立法會並於七月獲得通過。該條例就有關違反《吸煙(公眾衛生)條例》法定禁煙規定的罪行，訂立一個定額罰款制度。控煙辦公室同時著手籌備各項支援定額罰款所需的實務安排，包括設立資訊科技系統。
- ▶ 與醫管局轄下瑪嘉烈醫院傳染病中心合辦傳染病及感染控制會議，邀請的講者有知名海外的約翰霍普金斯大學及本地的專家。
- ▶ 在中港客運碼頭舉辦旅遊健康展覽。

三月

- ▶ 於三月及四月份，與社會福利署安老院牌照事務處合辦五場關於感染控制課程予安老院舍員工。
- ▶ 為符合過渡性註冊資格的中成藥發出「確認中成藥過渡性註冊通知書」。

Chapter Two 第二章

- Collaborated with the Hong Kong Tuberculosis, Chest and Heart Diseases Association and the Hospital Authority to organise awareness programmes to echo the “World TB Day”.



- 為響應「世界防癆日」，與香港防癆、心臟及胸病協會和醫院管理局合辦認識結核病活動。

- Collaborated with British Consulate-General Hong Kong to organise a seminar namely “Management of Infectious Disease and Community Health” on 17 March. The objective of the seminar was to share British experience on infectious disease management with Hong Kong counterparts and facilitate the information exchange in the field of healthcare, community care, communication and information technology.



- 與英國駐港總領事館於三月十七日合辦名為「傳染性疾病管理及社區衛生」的研討會。會上港英雙方交流傳染病管理的經驗，並分享就保健、社區護理、通訊及資訊科技範疇的最新資訊。



- Implemented a hand hygiene promotional program in 84 clinics of the Department of Health from March to August. The programme was built upon World Health Organization recommendations to promote hand hygiene and reduce the spread of infectious diseases.

- 在三月至八月期間，在衛生署轄下84間診所，參照世衛組織的手部衛生建議，推行手部衛生推廣計劃，以減少傳染病的傳播。

Chapter Two 第二章



April

- Launched the territory-wide “EatSmart@restaurant.hk” Campaign on 10 April to sustain healthy eating principles for the general public when they eat outside. In collaboration with the catering industry and various stakeholders, the Campaign fostered a strong alliance to help restaurants provide healthy options to their customers.

四月

- 於四月十日推出了全港性的「有『營』食肆」運動。該運動透過與飲食業界及各持分者建立緊密的合作，協助食肆為顧客提供健康的選擇。



- More than 437 000 students from 907 pre-primary institutions, primary and secondary schools enjoyed nutritious and delicious treats of fruits at school in support of “Fruit Day” on 17 April, a major promotional event under the “EatSmart@school.hk” campaign. A fruit day thematic song was developed to promote the habit of daily fruit intake in a joyful way.

- 來自907間中小學及學前教育機構超過437 000名學生於四月十七日一同在校園內享用營養豐富而美味的水果，以行動支持「健康飲食在校園」運動其中一項大型推廣活動——「生果日」，並製作開心「果」日主題曲，以營造每天愉快地一同享用水果的習慣。

Chapter Two 第二章



- Organised the “Workshop on Public Health for Media Workers” to enhance media workers’ understanding of public health issues and reinforce the collaboration between media and public health workers. Over 30 media workers from 20 media organisations took part in the workshop.

- 為增進傳媒工作者對公共衛生事務的認識，並加強署方人員與傳媒業者的聯繫，衛生署舉辦了「公共衛生傳媒工作坊」。來自20個傳媒機構，超過30個傳媒工作者參加這次工作坊。



- The Virology Division of Public Health Laboratory Services Branch was reassessed by Hong Kong Accreditation Service as the accredited laboratory for medical testing according to ISO15189.

- 公共衛生化驗服務處的病毒部獲香港認可處根據ISO15189的準則發出的持續認可醫務化驗所資格。

- Organised a seminar “AIDS Seminar 2008” on 19 April to commemorate the 15th Anniversary of the Council for the AIDS Trust Fund and the 10th Anniversary of the Hong Kong Coalition of AIDS Service Organisations as well as promoting joint force for the fight against HIV/AIDS and experience sharing.

- 於四月十九日舉辦「愛滋病研討會2008」，以共同慶祝愛滋病信託基金委員會成立十五周年及香港愛滋病服務機構聯盟成立十周年，及提倡合力對抗愛滋病和分享對抗愛滋病的經驗。

Chapter Two 第二章



- Collaborated with the Correctional Services Department to conduct a prospective study namely, "Prevalence study of Community Associated - Methicillin-Resistant *Staphylococcus aureus* (CA-MRSA) at Correctional Services Department" from April 2008 to March 2009 to determine the prevalence of CA-MRSA and its risk factors among the incarcerated population of Hong Kong. The study was completed in March 2009. No case of CA-MRSA infection was identified.
- Establishment of Centre for Health Protection-Hospital Authority (CHP-HA) Collaboration Unit to strengthen the liaison between public health authorities, HA Infectious Disease Centre and HA Central Committee of Infection Disease and Emergency Response. The office targets to enhance infectious diseases preparedness; steer service protocol and research projects; review and update clinical infectious disease management guidelines; and coordinate knowledge management and training activities on infectious disease.
- Launched online application for Free Pratique in Port Health Office in supporting the Marine Department's Electronic-Business System.
- 在二零零八年四月至二零零九年三月期間，與懲教署合作進行一項名為「社區型耐藥性金黃葡萄球菌感染在囚人士的實況研究」的研究，以釐定本港在囚人士感染社區型耐藥性金黃葡萄球菌的比率及風險因素。該研究已於二零零九年三月完成。當中並未有發現任何社區型耐藥性金黃葡萄球菌的感染個案。
- 成立衛生防護中心醫管局協作組以建立公共衛生當局、醫管局傳染病中心和醫管局傳染病及緊急應變中央委員會之間的聯繫，並藉此加強對傳染病的應變能力、訂立服務方案及研究項目、檢討和修訂傳染病臨床指引，以及統籌有關傳染病的知識管理和培訓活動。
- 港口衛生處推行以網上處理自由無疫通行證，以配合海事處推行電子業務系統。

Chapter Two 第二章

May

- ▶ Held a “Principal Summit” on 6 May to strengthen communication with primary school principals in deliberating strategies to promote healthy eating among school children.



- ▶ Co-organised a 2-day seminar “Short Course on Social Marketing” with the School of Public Health of the Chinese University of Hong Kong, on 22 and 23 May. About 280 participants from different sectors and disciplines, attended the seminar.



- ▶ Organised “Exercise Compass” with the Mainland authorities to strengthen the overall preparedness and response of concerned Government departments in handling referral of suspected Avian Influenza cases at the border checkpoint.

五月

- ▶ 於五月六日舉辦「小學校長高峰會」，加強與小學校長溝通，共同為推廣學童健康飲食商議策略。

- ▶ 於五月二十二至二十三日與香港中文大學公共衛生學院合辦了為期兩天的「社會營銷短期課程」研討會。是次研討會約有280位來自不同界別及範疇的參加者。

- ▶ 與內地部門聯合舉行「羅盤演習」，以加強有關部門處理在邊境口岸出現懷疑人類感染禽流感轉介個案的整體準備和應變能力。

Chapter Two 第二章



June

- ▶ Delivered a series of health talks for the Pilot Neighbourhood Active Ageing Project, initiated by the Elderly Commission to promote the concept of active ageing and enhance neighbourhood support with a view to creating a harmonious society.
- ▶ Organised “Exercise Equator” to test the overall preparedness and response of the Government and related organisations to public health incidents during the 2008 Olympic and Paralympic Equestrian Events.
- ▶ Organised the second Centre for Health Protection Sentinel Surveillance Conference, with the theme of “Surveillance amidst infectious disease crisis” to encourage the exchange of knowledge and experience on the prevention and control of infectious diseases among sentinel partners.



六月

- ▶ 為由安老事務委員會籌劃的左鄰右里積極樂頤年試驗計劃舉辦一連串的健康講座，以推廣康健樂頤年及加強鄰舍發揮互助精神，共建和諧社會。
- ▶ 舉行「赤道演習」，以測試政府和有關機構處理二零零八年奧運會和殘疾人奧運會馬術比賽期間的公共衛生事故的整體準備和應變能力。
- ▶ 舉辦第二屆衛生防護中心定點監測大會，主題為「傳染病危機中監測」，以鼓勵定點監測計劃合作伙伴互相交流有關傳染病預防和控制的知識和經驗。



Chapter Two 第二章

- Participated in the eighth Tripartite Meeting of Guangdong, Hong Kong and Macao on the Prevention and Control of Communicable Diseases in Macao on 26 and 27 June to examine the situation and trend of major infectious diseases in three places.

- 於六月二十六及二十七日參與在澳門舉行的第八次粵港澳防治傳染病聯席會議，審視三地的重點傳染病爆發情況及趨勢。



- Conducted a drill on Avian Influenza with Shenzhen Entry-exit Inspection and Quarantine Bureau at Shenzhen Bay Port.

- 與深圳出入境檢驗檢疫局在深圳灣口岸聯合舉辦禽流感應變演習。

July

- Co-organised the "Babycare Room Award" with the Hospital Authority and the Baby Friendly Hospital Initiative Hong Kong Association, to encourage provision of desirable babycare facilities by private enterprises and public organisations in public areas so as to promote breastfeeding.

七月

- 與醫院管理局及愛嬰醫院香港協會合辦「全港最受歡迎育嬰間選舉」。目的是鼓勵公私營機構在公眾場所提供理想育嬰設施，以推廣母乳餵哺。



Chapter Two 第二章

- ▶ Held a study on microbiological quality of cooked rice and noodles in collaboration with the Food and Environmental Hygiene Department. Findings of the study were published in CHOICE magazine in December 2008.
- ▶ Participated in an emergency response exercise organised by the Security Bureau on the preparedness against chemical, biological, radiological and nuclear agent attack during the 2008 Olympic and Paralympic Equestrian Games in Hong Kong.
- ▶ 聯同食物環境衛生署進行香港飯麵製品的微生物質量研究。有關研究結果已在二零零八年十二月刊載於選擇月刊。
- ▶ 參與由保安局為在香港舉行的二零零八年奧運和殘障奧運馬術比賽而組織的生、化、輻射與核襲擊事故的應急演練。



August

八月

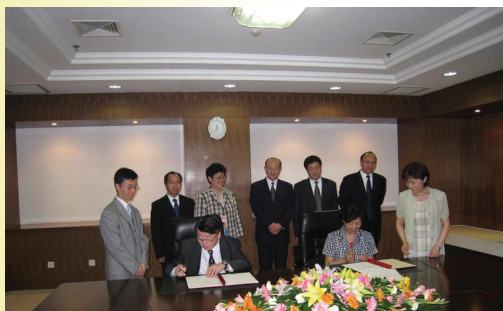
- ▶ Manned a booth on safety use of Chinese medicine in the “International Conference and Exhibition of the Modernisation of Chinese Medicine and Health Products 2008”.
- ▶ Organised a travel health exhibition at the Hong Kong International Airport.
- ▶ 以安全使用中藥為主題參展「國際現代化中醫藥及健康產品展覽暨會議2008」。
- ▶ 在香港國際機場舉辦旅遊健康展覽。



Chapter Two 第二章

- ▶ Signed a Cooperation Agreement with the Mainland General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine to further strengthen the collaboration between Hong Kong and the Mainland on public health measures in order to reduce the risk of cross-boundary spread of communicable diseases.

- ▶ 與國家質量監督檢驗檢疫總局簽署「有關衛生檢疫的合作安排」，進一步加強兩地在出入境口岸衛生檢疫措施方面的合作，以減低傳染病跨境傳播的風險。



September

九月

- ▶ Organised awareness programme on dementia to staff of Housing Department, Mass Transit Railway Corporation and Immigration Department to raise their awareness on dementia and enhance their skills in tackling clients suspected to be suffering from dementia.
- ▶ Enrolled more than 1 000 teachers and parents from 219 primary schools into a new round of "School 'NutriAgent' Project".
- ▶ Launched the Love Teeth Campaign to promote oral health among the community.

- ▶ 為房屋署、港鐵有限公司及入境署的員工舉辦以老年癡呆症為題的推廣活動，以加強他們對老年癡呆症的認識及提升他們應對患者的技巧。
- ▶ 超過一千名來自219間小學的老師和家長參與了新一輪的「校園至『營』特工計劃」。
- ▶ 展開了「全港愛牙運動」的宣傳活動，向全港市民推廣口腔健康。



Chapter Two 第二章

Child Assessment Service (CAS) commissioned the Census and Statistics Department to conduct a Thematic Household Survey on “Public Awareness and Attitudes towards Developmental Disabilities in Children”. Formal results were released in September. CAS embarked on a relevant public education campaign in collaboration with stakeholders in the same month.

Started enrolment of private healthcare service providers to Elderly Health Care Voucher Pilot Scheme to be launched in January 2009. Under the Scheme, elders aged 70 or above would be given annually, through an electronic system, five health care vouchers of \$50 each to partially subsidise their use of primary health care services in the private sector.

兒童體能智力測驗服務已委託政府統計處就「公眾人士對兒童發展障礙的認識和態度」進行一項主題性住戶統計調查。正式結果在九月已公布。兒童體能智力測驗服務與持分者同時展開相關公眾教育活動。

為有意參加於二零零九年一月推出的長者醫療券試驗計劃的私營醫療服務提供者進行登記。此計劃透過電子系統，為七十歲或以上長者每年提供五張每張面值五十元的醫療券，以資助他們使用私營基層醫療服務的部分費用。

October

The Scientific Committee on Vaccine Preventable Diseases recommended seven-valent pneumococcal conjugate vaccine to be incorporated into the Hong Kong Childhood Immunisation Programme. The Chief Executive announced in his policy address that the recommendation was adopted and the programme would be implemented from the third quarter of 2009.

Published the framework document, “Promoting Health in Hong Kong: A Strategic Framework for Prevention and Control of Non-communicable Diseases”, aiming to further strengthen Hong Kong’s capacity to respond to the growing threat of non-communicable diseases.

十月

疫苗可預防疾病委員會建議把七價肺炎球菌結合疫苗納入香港兒童疫苗接種計劃。同月行政長官在施政報告中宣佈接納有關建議並由二零零九年第三季起實施。

推出了「促進健康：香港非傳染病防控策略框架」的策略框架文件，旨在進一步加強本港應付日益嚴重的非傳染病威脅的能力。

Chapter Two 第二章

- Established a high-level “Steering Committee on Prevention and Control of Non-communicable Diseases” to deliberate on and oversee the overall roadmap and strategy of implementation. The Steering Committee is chaired by the Secretary for Food and Health, and comprises representatives of the Government, public and private sectors, academia, professional bodies, industry and other local key partners.



- 成立了一個高層的「非傳染病防控督導委員會」，以考慮及監督整體計劃和策略的實行。督導委員會的主席由食物及衛生局局長出任，並包括來自政府、公私營機構、學術界、專業團體、業界以及其他本地主要合作伙伴的代表。

- Established “International Advisory Panel on Tobacco Dependence” and convened the first meeting in Hong Kong. The Panel consists of eminent international experts in tobacco control and smoking cessation. It advises the Department of Health on matters relating to strategic development of smoking cessation service in Hong Kong.



- 成立「煙草成癮國際專家小組」並在香港舉行了第一次會議。小組由國際知名的控煙及戒煙專家組成，為衛生署提供有關香港戒煙服務策略發展的建議。

- Organised various programmes for local HIV prevention workers including a seminar entitled “Addressing increasing rates of HIV among Hong Kong Men having Sex with Men”, workshops about positive HIV prevention programme and HIV responses in Australia.

- 為本地預防愛滋病工作人員舉辦各類項目，包括「有關男男性接觸社群的愛滋病預防項目」方向的研討會及「積極的愛滋病預防項目和介紹澳洲對愛滋病流行情況反應的工作坊」。

Chapter Two 第二章



- ▶ Held the World Health Organization Workshop on strengthening Tuberculosis Laboratories.
- ▶ Co-organised with Shun Tak – China Travel Ship Management and Hong Kong International Airport in an infectious disease exercise drill at Sky pier.

- ▶ 舉辦世界衛生組織強化結核病實驗室工作坊。
- ▶ 與信德中旅船務管理有限公司及香港國際機場在海天客運碼頭合辦傳染病應變演習。



November

十一月

- ▶ Produced and distributed the “Comprehensive Child Development Service (CCDS) - Resource Kit on Child Development and Behavior Management for Pre-primary Teachers” to pre-primary teachers. The kit aims to facilitate pre-primary teachers to identify and refer children with physical, developmental, learning or behavioural problems to Maternal and Child Health Centres for assessment and management.

- ▶ 製作及派發「兒童身心全面發展服務 - 學前兒童發展及行為處理幼師參考資料套」給全港幼師，藉以幫助教師留意和識別有健康、發展、學習或行為問題的兒童，盡快作出轉介母嬰健康院接受初步評估。

Chapter Two 第二章



- ▶ Launched the annual “Influenza Vaccination Programme” in all elderly homes and disabled homes in Hong Kong to provide vaccination for residents and staff.
- ▶ Launched the annual “Influenza Vaccination Programme” in all Maternal and Child Health Centres, three family clinics and Education and Training Centre in Family Medicine to provide vaccination for eligible patients.
- ▶ Launched a new vaccination programme “Influenza Vaccination Subsidy Scheme” on 1 November 2008 to encourage influenza vaccination among Hong Kong children between the age of six months and less than six years. Eligible children could receive subsidised vaccination in enrolled private doctors’ clinics until 31 March 2009.
- ▶ 在全港安老院舍及殘疾人士院舍進行週年「流行性感冒防疫注射計劃」，為院友及員工提供防疫注射。
- ▶ 轄下母嬰健康院、三間公務員診所及家庭醫學深造培訓中心進行「流感疫苗注射計劃」，為合資格人士提供防疫注射。
- ▶ 於二零零八年十一月一日，推行「流感疫苗資助計劃」，以鼓勵年齡介乎六個月至未滿六歲的香港兒童接受流感疫苗注射。合資格的兒童可於二零零九年三月三十一日前在參與計劃的私家醫生診所接種政府資助的流感疫苗。



Chapter Two 第二章

- ▶ Launched the Centralised Organ Donation Register, making the organ donation system more user-friendly to the public and more effective in realising donors' wish of lighting up other people's lives after they had passed away.

- ▶ 推出中央器官捐贈登記名冊，為公眾提供方便的器官捐贈系統，並更有效地完成捐贈者於身故後為他人燃點生命之光的心願。



- ▶ Participated in the World Health Organization Congress on Traditional Medicine held in Beijing.

- ▶ 參加在北京舉行的世界衛生組織傳統醫學大會。

- ▶ Manned a booth on the development and regulation of Chinese medicine in Hong Kong in the "Exhibition of Traditional Chinese Medicine, Beijing, China, 2008".

- ▶ 以香港中醫藥的發展和管理為主題參展「中國中醫藥展北京2008」。

- ▶ Produced a new set of publicity materials featuring the UNAIDS Special Representative, Miss Miriam Yeung to promote the care and acceptance of people living with HIV.

- ▶ 製作一系列由聯合國愛滋病規劃署特別代表楊千嬅小姐拍攝的宣傳片，推廣關懷愛滋病患者的訊息。

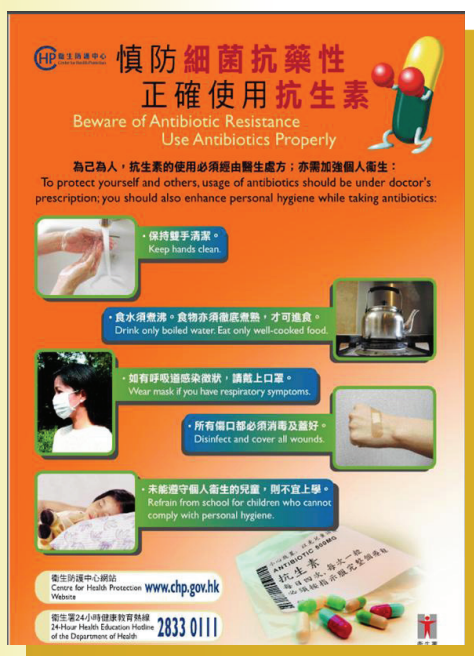
- ▶ Launched the Centralised Organ Donation Register for prospective donors to voluntarily register their wish of donating organs. The Register will enable medical personnel responsible for organ donation to know upon the patients' death about their wish to donate organs, and the bereaved family to acknowledge the deceased's wish to rekindle lives of other people.

- ▶ 推出中央器官捐贈登記名冊，供有意捐贈器官者自願登記其捐贈器官資料。該名冊可以讓與器官捐贈有關的醫護人員在病人身故後得悉其捐贈器官的意願，亦可以讓捐贈者家人知道去世親人遺愛人間的心願。

Chapter Two 第二章

- Set up a mini web under the Centre for Health Protection website to promote the concept of “proper use of antibiotics” to the public.

- 在衛生防護中心網站之下設立迷你網站，向市民推廣「正確使用抗生素」的概念。



- Participated in the annual meeting to exchange experience on health quarantine issues in five places, namely Guangdong, Hong Kong, Shenzhen, Zhuhai, and Macao. Also signed a Cooperation Agreement on River Trade Vessel Inspection with the Mainland General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine.

- 參與粵港深珠澳五地會議，就衛生檢疫事項作出經檢交流，並與國家質量監督檢驗檢疫總局簽署「在航行香港/內地珠江三角洲小型船舶衛生監督領域的合作安排」。

December

十二月

- Established a formal referral and reply system between pre-primary institutions and Maternal and Child Health Centres (MCHCs) under the Comprehensive Child Development Service through which pre-primary teachers could make use of the system to refer children with suspected health or developmental problem to MCHC for preliminary assessment.

- 透過兒童身心全面發展服務與全港學前機構建立一套轉介及回覆制度。讓幼師直接轉介有特別需要的兒童到區內母嬰健康院接受評估或跟進。

Chapter Two 第二章

- In an ongoing effort to encourage Hong Kong people to regularly climb stairs for better health, the Department of Health and the MTR Corporation jointly extended the “Step Your Way to Health” campaign at 76 stations in the MTR network.



- 為進一步推動市民多行樓梯以促進健康，衛生署與港鐵公司攜手合作把「多行樓梯、多點健康」活動延伸至七十六個港鐵站。

- Organised a joint exercise code-named “Great Wall 2008” to test the collaboration and coordination of the health authorities in Hong Kong, Mainland and Macao in mounting emergency response.

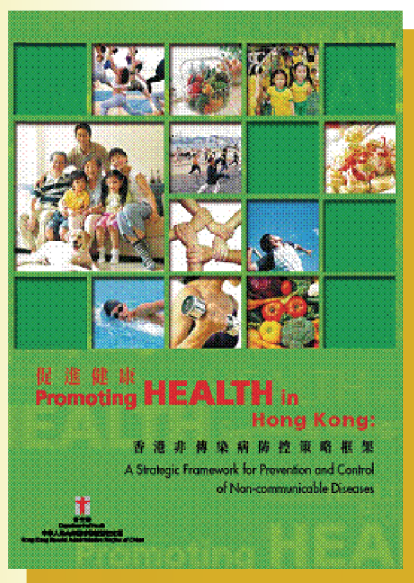


- 聯合內地及澳門衛生部門舉辦一項代號為「長城演練2008」的演習，旨在測試三地緊急應變工作方面的合作和協調。

Chapter Two 第二章

- Established the “Working Group on Diet and Physical Activity”, the first working group under the Steering Committee on Prevention and Control of Non-communicable Diseases, to tackle the imminent problems caused by unhealthy dietary habits, physical inactivity and obesity.

- 成立了「飲食及體能活動工作小組」—非傳染病防控督導委員會以下的首個工作小組，以應付不健康的飲食習慣、缺乏體能活動及肥胖等因素所導致的迫切問題。



- Participated in the Asian Harmonisation Working Party (AHWP) Work Plan Meeting in Shenzhen to promote collaboration among regulatory authorities and the medical device industry for the harmonisation of regulation on medical devices.
- Collaborated with Shenzhen Center for Disease Control and Prevention and Macao Center for Disease Control and Prevention to launch a series of World AIDS Day activities.

- 派員參與亞洲醫療器械法規協調組織於深圳舉辦的工作籌劃會議，以促進各規管機構與醫療儀器業界在協同醫療儀器規管的合作。
- 聯同深圳市疾病預防控制中心和澳門疾病預防控制中心舉辦一系列世界愛滋病日的宣傳活動。

Chapter Two 第二章



- ▶ Conducted “Enhanced Surveillance for Community-Associated Methicillin-Resistant *Staphylococcus aureus* at Accident & Emergency Departments and General Outpatient Clinics”. Under the programme, the attending physicians were encouraged to take wound swabs for patients presenting with skin and soft tissue infections.
- ▶ 推行「在急症室及普通科門診診所加強監測社區型耐藥性金黃葡萄球菌」計劃。此計劃鼓勵主診醫生為有皮膚及軟組織感染的病人採集傷口拭子樣本作化驗。
- ▶ Participated in the annual crash and rescue exercise at the Hong Kong International Airport.
- ▶ 參與在香港國際機場舉行的周年空難拯救演習。

